

Bevezető

ECKHART MESTER ÉLETE
ÉS GONDOLATAI

13

Beszédek

*A VILÁGTÓL VALÓ
BELSŐ ELKÜLÖNÜLÉSRŐL*
(Útmutató beszédek, 6. fejezet)

93

*A LÉLEK TEMPLOMÁBAN
KERESKEDŐKRŐL*

(1. prédikáció)

*Intravit Jesus in templum et coepit eicere
vendentes et ementes.*

101

A SZŰZI ÉS AZ ASSZONYI LÉTRŐL
(2. prédikáció)

*Intravit Jesus in quoddam castellum
et mulier queda, Martha nomine, excepit illum
in domum suam.*

113

A MEGISMERÉS HATÁRAIRÓL
(3. prédikáció)

*Nunc scio vere, quia misit dominus
angelum suum.*

125

*ISTEN MÓDSZER NÉLKÜLI
KERESÉSÉRŐL*

(5/b prédikáció)

In hoc aparuit caritas dei in nobis

133

ARRÓL, HOGY HOL TALÁLHATÓ ISTEN

(9. prédikáció)

*Quasi stella matutina in medio nebulae
et quasi luna plena in diebus suis lucet et
quasi sol refulgens, sic iste refulsit in templo dei*

141

A LÉLEK NAPJÁRÓL

(10. prédikáció)

In diebus suis placuit deo et inventus est iustus

153

AZ ISTENI KÉPRŐL

(16/b prédikáció)

Quasi vas auri solidum ornatum omni lapide pretioso

165

ARRÓL, HOGY ISTEN EGY

(21. prédikáció)

Unus deus et pater omnium etc.

175

AZ ÖRÖK SZÜLETÉSRŐL

(22. prédikáció)

Ave, gratia plena

185

A SZENTLÉLEK BEFOGADÁSÁRÓL

(29. prédikáció)

*Convalescens praecepit eis, ab Ierosolymnis
ne discederent etc.*

197

AZ IGE IGAZ HIRDETÉSÉRŐL

(30. prédikáció)

*Praedica verbum, vigila,
in omnibus labora*

207

A LÉLEK RENDJÉRŐL

(32. prédikáció)

*Consideravit semitas domus suae
et panem otiosa non comedit*

217

*A KEGYELEM
TERMÉSZETÉRŐL*

(38. prédikáció)

*In illo tempore missus est angelus
Gabriel a deo: ave gratia plena,
dominus tecum*

225

*AZ IGAZAK ÉLETÉRŐL
ÉS MUNKÁIRÓL*

(39. prédikáció)

*Iustus in perpetuum vivet et
apud dominum est merces eius etc.*

237

AZ IGAZ SZEGÉNYSÉGRŐL

(52. prédikáció)

*Beati pauperes spiritu, quoniam ipsorum est
regnum caelorum*

247

ISTEN NEVÉNEK

KIMONDHATATLANSÁGÁRÓL

(53. prédikáció)

*Misit dominus manum suam et tetigit os
meum et dixit mihi etc. Ecce constituti te super
gentes et regna*

259

ISTENBEN VAN A NYUGALOM

(60. prédikáció)

In omnibus requiem quaesivi

267

HOGYAN LEHETÜNK JÓK?

(66. prédikáció)

*Euge serve bone et fidelis, quia super
pauca fuisti fidelis, intra in gaudium domini tui*

275

ISTEN ORSZÁGÁNAK

KÖZELSÉGÉRŐL

(68. prédikáció)

Scitote, quia prope est regnum dei

285

AZ ISTEN UTÁN VÁGYÓ ÉRTELEMRŐL

(69. prédikáció)

Modicum et iam non videbitis me

295

A SEMMI MEGLÁTÁSÁNAK

GYÜMÖLCSEIRŐL

(71. prédikáció)

*Surrexit autem Saulus de terra apertisque
oculi nihil videbat*

307

TANÍTÁS A MAGASBAN

(72. prédikáció)

*Videns Iesus turbas, ascendit
in montem etc.*

321

ARRÓL, HOGY ISTEN FIAI

VAGYUNK

(76. prédikáció)

*Videte qualem caritatem dedit nobis pater,
út filii dei nominemur et simus*

331

A SZENTLÉLEK KIÁRADÁSÁRÓL

(81. prédikáció)

*Fluminis impetus laetificat civitatem Dei:
santificavit tabernaculum suum Altissimus*

343

LÉLEKBEN ÉS SZELLEMBEN
VALÓ MEGÚJULÁSRÓL

(83. prédikáció)

Renouamini spiritu

355

A CSELEKVŐ ÉS A SZEMLÉLŐDŐ ÉLETRŐL

(86. prédikáció)

Intravit Iesus in quoddam castellum etc.

363

AZ IGAZSÁG SZOMJA

(J. Q. 46. prédikáció)

Beati, qui esuriunt et sitiunt iustitiam etc.

381

A LÉLEKBEN MEGSZÜLETŐ SZÓRÓL

(J. Q. 57. prédikáció)

Dum medium silentium tenerent omnia et nox

in suo cursu medium iter haberet etc.

393

A SZÜLETÉST ELSZENVEDŐ EMBERRŐL

(J. Q. 58. prédikáció)

Ubi est, qui natus est rex Judaeorum?

411

Fordítói utószó

425